



# DZIENNIK

## ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja  
Magistrat m. Lublina  
(parter biuro Nr. 4).

Redakcja i Administracja czynna od  
9-ej do 2-ej popoł.

PRENUMERATA KWARTALNIE 4 ZŁ.

Nr. 4  
(280)

Lublin, dnia 3-go czerwca 1930 roku.

Rok X.

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem):  
cała strona—40 zł., 1/2 strony—20 zł., 1/4  
strony—10 zł., na marginesie 10 zł.  
tytowy jednoszpaltowy lub jego miejsce 5 zł.

Prenumeratę przyjmuje Wydział do  
Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 4).

CENA EGZEMPLARZA 50 GROSZY.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### Zarządzenie Nr. 128.

Ze względu na niezatwierdzenie dotychczas preliminarza budżetu na okres bieżący, zarządzam, ażeby Wydział Magistratu i Przedsiębiorstwa Miejskie nie dokonywały wydatków na poczet tegoż budżetu do czasu powiadomienia przez Wydział Finansowy o otwarciu kredytów na nowy okres budżetowy.

W wypadkach koniecznej potrzeby asygnowania na rachunek budżetu na okres bieżący, zechcą p.p. Naczelnicy Wydziałów działać w ścisłym porozumieniu z Wydziałem Finansowym.

Lublin, dnia 5 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

#### Zarządzenie Nr. 129.

W związku z rozpoczęciem urzędowania w biurach Magistratu od 1 kwietnia r. b. o godzinie 8 rano, i powołując się na zarządzenia moje z dni 11 i 28 stycznia i 28 lutego r. b.

Nr.Nr. 6, 35 i 58, polecam p.p. Naczelnikom Wydziałów aby listy obecności urzędników przesyłali do Wydziału Ogólnego nie o godzinie 8.35, lecz o godzinie 8.5, który z kolei będzie przedkładać mnie, względnie mojemu zastępcy do przejrzania.

Jeszcze raz przypominam p.p. urzędnikom na punktualne przychodzenie do biura.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem dzisiejszym z mocą aż do odwołania.

Lublin, dnia 5 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

#### Zarządzenie Nr. 143.

W roku bieżącym, tak, jak i w latach ubiegłych, wszyscy pracownicy miejscy mogą korzystać z płatnych urlopów wypoczynkowych w okresie od 1 maja do 1 października r. b.

Urlopy mogą otrzymać:

1) urzędnicy i ci którzy wykonują pracę umysłową, którzy przesłużyli od 1 do 10 lat włącznie — 4 tygodniowe, od 10 do 20 lat — 5 tygo-

dniowe i ponad 20 lat – 6 tygodniowe;

2) oficjaliści i służba niższa po przesłużeniu 1 do 10 lat włącznie – 2 tygodniowe, od 10 do 20 lat – 3 tygodniowe i ponad 20 lat – 4 tygodniowe;

3) robotnicy po przesłużeniu 1 roku (pełnego) 8 dniowe, po 3 latach – 15 tygodniowe.

**Uwaga do punktu 3:** Powyższe nie dotyczy pracowników przedsiębiorstw sezonowych, w których praca trwa krócej niż 10 miesięcy w roku (Dz. Ustaw R. P. Nr. 40 – 1922 r.). W związku z tem polecam p.p. Naczelnikom Wydziałów i Dyrektorom przedsiębiorstw miejskich, aby bezwzględnie sporządzili i przesłali do Wydziału Spraw Ogólnych w terminie do dnia **26 kwietnia r. b.** nieodwołalnie wykazy imienne pracowników powierzonych im Wydziałów i przedsiębiorstw, (urzędnicy, oficjaliści i służba niższa) za wyjątkiem robotników, którzy z urlopów korzystać nie będą.

W wykazach tych należy nadmienić: stanowisko, data wstąpienia do służby miejskiej, okres w którym będzie korzystać z urlopu i kto sprawować będzie zastępstwo.

Terminy urlopów należy rozłożyć tak, aby ciągłość prac urzędowych nie uległa zwłoce bądź też przerwie. Warunki te obowiązują również i urzędników na stanowiskach kierowniczych.

Terminy urlopów, wymienione w wykazach i akceptowane przezemnie, w żadnym wypadku zmieniane nie będą.

Z całym naciskiem podkreślam, że za urlopy niewykorzystane ekwiwalenty pieniężne wypłacane nie będą z tej przyczyny, iż urlop wypoczynkowy każdy pracownik winien wykorzystać.

Karty urlopowe będą wystawiane przez Wydział Spraw Ogólnych i po odbiór tych kart interesowani funkcjo-

narjusze winni zgłaszać się osobiście. Po powrocie z urlopu zainteresowani winni składać do tegoż Wydziału: pisemne zawiadomienie na odwrotnej stronie karty urlopowej.

Zarządzenie niniejsze nie dotyczy personelu Wydziału Budownictwa, co do którego ma zastosowanie uchwała Magistratu z dnia 12 lutego 1927 r.

Lublin, dnia 16 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

### Zarządzenie Nr. 145.

Ponieważ orientowanie się w czynieniu rozchodów budżetowych na dystansie rocznego okresu czasu może prowadzić do omyłek, czy niedopatrzeń tedy celem uniknięcia ewentualności tego rodzaju polecam p.p. Naczelnikom Wydziałów sporządzić miesięczne preliminarze wydatków i odbywać w tym celu wspólne posiedzenia, dla których wyznaczam w każdym miesiącu datę 26-go.

Pierwsze posiedzenie dotyczące budżetu na miesiąc kwiecień i maj zostanie wyznaczone po zatwierdzeniu budżetu przez władze nadzorcze.

Lublin, dnia 24 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

### Zarządzenie Nr. 146.

Wyплаты zarobków robotnikom zajętem w robotach miejskich oraz publicznych, wykonywanych przez Wydział Budownictwa uskuteczniają dozorczy robót miejskich przy asyście inżynierów miejskich, którym podlegają odnośne odcinki robót.

W celu dokonania wypłaty dozorca w asyście inżyniera miejskiego w dniu wypłaty otrzymują z Kasy Miejskiej za pokwitowaniem odpowiednie kwoty wyrażone sumami końcowymi na listach płacy.

Po przybyciu na miejsce wypłaty dozorca dokonuje wypłatę w ten sposób, że na listach zawierających po-

nież 10 robotników odbierają od każdego pracownika podpis własnoręczny, zaś na listach powyżej 10 robotników odbiór zarobków potwierdzają: inżynier asystujący, dozorca wypłacający, oraz trzech robotników z listy płacy.

Lublin, dnia 24 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

### Zarządzenie Nr. 147.

Administrowanie placem miejskim za Magistratem rozgraniczam w sposób następujący: do Wydziału Budownictwa należy konserwacja budynków, ogłoszeń, tablic orientacyjnych, urządzeń świetlnych i t. p. obiektów stałych, zaś do Wydziału Administracyjno-Przemysłowego dopilnowanie przestrzegania rozkładów jazdy przez autobusy, normowanie postoju autobusów, dorożek, tragarzy i t. p. Utrzymanie placu w należytej czystości pozostaje nadal do obowiązków organów Wydziału Gospodarczego.

Lublin, dnia 24 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

### Zarządzenie Nr. 158.

Uzupełniając zarządzenie moje z dnia 4 b. m. Nr. 126, polecam p. p. Naczelnikom Wydziałów i Dyrektorom Przedsiębiorstw by wszystkie bruljony pism wychodzących, tak przez Panów, jakoteż referentów, były podpisywane pełnem nazwiskiem, lub cyfrowane.

Lublin, dnia 29 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

### Zarządzenie Nr. 159.

Wobec przeniesienia w stan spoczynku jednego z dziennikarzy głównych i wprowadzeniu jaknajdalej idących oszczędności personalnych,

zarządzam z dniem 1 maja r. b. co następuje:

Biuro podawcze Magistratu prowadzi będzie tylko jeden dziennikarz w godzinach biurowych t. j. od godz. 8 rano do 15 w czasie letnim i od godz. 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rano do 15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w czasie zimowym za wyjątkiem niedziel i dni świątecznych.

W godzinach od 15 względnie 15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> do 19 względnie 19<sup>1</sup>/<sub>2</sub> w dni powszednie ustanawiam w Wydziale Spraw Ogólnych codziennie dyżury urzędników kancelaryjnych, które pełnić będą urzędnicy wszystkich Wydziałów Magistratu do sekretarzy włącznie, według listy kolejności, która zostanie Wydziałom dodatkowo podana do wiadomości.

Urzędnik dyżurujący, w dniu przypadającego na niego dyżuru, obejmuje czynności służbowe w swoim Wydziale normalnie o godz. 8 względnie 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rano i pracuje do godz. 13 względnie 13<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, o której winien być zwolniony dla spożycia obiadu.

O godz. 15 względnie 15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> punktualnie urzędnik dyżurny zgłasza się do dziennikarza, od którego przejmuje biuro podawcze wraz z niezapisaną korespondencją i otrzymuje od niego awans gotówkowy na ewentualne depesze, listy terminowe i t. p.

Podczas dyżuru urzędnik dyżurny wykonywa wszelkie funkcje, które wchodzi w zakres czynności dziennikarza i przekazuje takowe na drugi dzień o godz. 8 względnie 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> rano dziennikarzowi.

Szczegółowe informacje dla urzędników dyżurujących zawarte są w instrukcji, zatwierdzonej przezemnie w dniu 21 marca r. b.

Instrukcja winna być przez dyżurującego urzędnika uważnie przeczytana i stwierdzona własnoręcznym podpisem.

W wypadkach wyjątkowych, zastępujących na szczególne uwzględnienie, może być na wniosek Naczelnika Wydziału dany urzędnik czasowo lub stale zwolniony od dyżurowania. Wnioski dotyczące powyż-

szego należy przedkładać mi przez Wydział Spraw Ogólnych.

Oдноśnie wyznaczenia zastępcy w tym wypadku ciąży na Wydziale, którego urzędnik został zwolniony od dyżurowania.

Dyżury świąteczne pozostają nadal bez zmiany.

Lublin, dnia 29 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

### Zarządzenie Nr. 160.

Podaję do wiadomości, że Wydziały Magistratu mogą nabyć z funduszków wydziałowych bloczki biletów zniżkowych na przejazdy autobusami miejskimi. Bilety te znajdować się będą u Naczelników Wydziałów, który wydawać je będzie, w razie uzasadnionej konieczności służbowej i tylko w godzinach służbowych, urzędnikom na przejazdy na dalsze dystanse.

Lublin, dnia 30 kwietnia 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

### Zarządzenie Nr. 161.

Do czasu wydania specjalnych przepisów o pomocy lekarskiej dla pracowników miejskich, zarządzam, co następuje:

1) wydawanie pracownikom miejskim biuletynów na porady lekarskie wyłącza się z kompetencji Wydziału Spraw Ogólnych i przekazuje Wydziałowi Zdrowia Publicznego;

2) porady lekarskie pracownikom miejskim i członkom ich rodzin, za wyjątkiem pracowników ubezpieczonych w Kasie Chorych, będą udzielane przez lekarzy miejskich, urzędujących w Wydziale Zdrowia Publicznego w godzinach od 9 do 15, za wyjątkiem niedziel i świąt, **bezpłatnie**;

3) w wypadkach, gdyby lekarz miejski, ze względu na rodzaj choroby, porady choremu sam udzielić nie

mógł, wówczas wystawi choremu biuletyn do lekarza specjalisty, według wyboru pacjenta;

4) wydawanie biuletynów pracownikom przedsiębiorstw miejskich pozostawia się nadal zarządom tych przedsiębiorstw, z tą tylko zmianą, że wszystkie biuletyny winny być wystawiane do Wydziału Zdrowia Publicznego, gdzie chory zostanie zbadany i poradę otrzyma, względnie zostanie skierowany do lekarza specjalisty;

5) biuletyny na pomoc dentystyczną wystawiać będzie stomatolog miejski;

6) szczegółowe przepisy, dotyczące pomocy lekarskiej, wyda Wydział Zdrowia Publicznego w terminie dwutygodniowym.

Lublin, dnia 1 maja 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

### Zarządzenie Nr. 166.

Powołując się na uchwałę Rady Miejskiej z dnia 6 grudnia 1917 r. i uchwałę Magistratu z dnia 5 kwietnia 1919 r., niniejszem podaję do wiadomości, iż w nowym 1930/31 roku szkolnym Magistrat opłacać będzie wpisy szkolne za dzieci pracowników etatowych miejskich, o ile dzieci te uczęszczać będą do szkół średnich i zawodowych państwowych i prywatnych, funkcjonujących na mocy uprawnień (koncesyj) rządowych.

Prywatne szkoły średnie zaliczone są na mocy uprawnień do kategorii A i B.

Prawo do korzystania z opłaty wpisów za dzieci w szkołach średnich i zawodowych, posiada każdy etatowy pracownik miejski o ile:

a) przesłużył w służbie miejskiej conajmniej pół roku,

b) dziecko jego uczęszcza do szkoły średniej lub zawodowej państwowej,

c) dziecko jego uczęszcza do szkoły średniej ogólnokształcącej kategorii A lub B lub zawodowej pry-

watnej po myśli ustępu pierwszego niniejszego zarządzenia.

d) dziecko jego wykazuje postępy uznane przez władze szkolne za zadowalniające i **nie pozostaje na drugi rok w tej samej klasie.**

W związku z powyższem, każdy pracownik etatowy winien swe prawo do korzystania z opłaty wpisów szkolnych przez Magistrat uzasadnić przez dostarczenie Wydziałowi Spraw Ogólnych:

a) najdalej w ciągu miesiąca od dnia rozpoczęcia każdego roku zaświadczenia o przyjęciu i uczęszczaniu dziecka do danej szkoły,

b) najdalej w ciągu jednego miesiąca od dnia zakończenia roku szkolnego zaświadczenia szkoły o postępach w naukach i sprawowaniu się dziecka, oraz decyzji szkoły o promowaniu dziecka do klasy następnej lub pozostawieniu na drugi rok w tej samej klasie,

c) najdalej w ciągu miesiąca lutego każdego roku kalendarzowego zaświadczenie władzy szkolnej, iż dziecko uzdolnione jest do kontynuowania nauki w danej klasie i w danym roku szkolnym.

d) najdalej w ciągu jednego miesiąca od dnia rozpoczęcia roku szkolnego zaświadczenia odnośnego Kuratorjum Szkolnego o charakterze i kategorii szkoły, jeśli ta ostatnia położona jest poza obrębem wielkiego Lublina.

W związku z powyższem Wydział Spraw Ogólnych zwróci się do Kuratorjum Lubelskiego z prośbą o spis prywatnych zakładów naukowych zawodowych i średnich w m. Lublinie; posiadających odnośne koncesje rządowe, ze wskazaniem kategorii do jakiej dana uczelnia została zaliczona.

Nadmieniam nadto, iż wpisy za dzieci pracowników, którzy zostaną zwolnieni lub opuszczą służbę w Magistracie m. Lublina opłacane będą najdalej do dnia pierwszego następnego miesiąca po miesiącu zwolnienia.

Lublin, dnia 7 maja 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

## Zarządzenie Nr. 171.

W związku ze składaniem do Magistratu podań o nadanie różnych posad, spotykam się z narzekaniami tych osób, że na podania w tych sprawach i to niejednokrotnie po kilka razy składanych nie otrzymują odpowiedzi i zwrotu załączonych dokumentów.

Wobec powyższego polecam P.P. Naczelnikom Wydziałów i Dyrektorom Przedsiębiorstw wywiesić na drzwiach wejściowych do biur w których urzędują następujące ogłoszenie:

„Wolnych posad niema”. Podania złożone lub nadsyłane przez pocztę i niezałatwione w myśl życzeń petentów, pozostaną bez odpowiedzi.

Dokumenty dołączone do podań można otrzymać na miejscu osobiście”.

Lublin, dnia 13 maja 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

## Zarządzenie Nr. 172.

Zarządzenie z dnia 5 kwietnia r. b. Nr. 129 uzupełniam następująco:

W razie nieobecności którego z p.p. urzędników wydziału, do listy obecności winno być dołączone pisemne usprawiedliwienie.

Lublin, dnia 15 maja 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

## Zarządzenie Nr. 176.

Polecam p.p. Naczelnikom Wydziałów i Dyrektorom Przedsiębiorstw miejskich, przyjąć do wiadomości, że w bieżącym roku budżetowym, żadne prace biurowe, wykonywane w godzinach nadliczbowych, nie będą wynagradzane, ponieważ preliminowany na ten cel kredyt został przez władzę nadzorczą skreślony ze względów oszczędnościowych.

W związku z tem polecam dokonać, o ile zachodzi tego potrzeba, rewizji obecnego podziału czynności

pomiędzy poszczególnymi urzędnikami, dzieląc pomiędzy nimi pracę równomiernie i z uwagą na kwalifikacje indywidualne i stopień płacy, tak aby jedni nie byli przeciążeni kosztami drugich.

Przydzielona poszczególnym urzędnikom praca winna być wykonywana w godzinach normalnego urzędowania. Zaległości nieuzasadnione, będą świadectwem pilności p.p. urzędników, z którego w swoim czasie zostaną wyciągnięte właściwe konsekwencje.

Lublin, dnia 20 maja 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (–) *J. Piechota*.

### Zarządzenie Nr. 179.

Zwracam uwagę p.p. Naczelnikom Wydziałów na konieczność możliwie samodzielnego załatwienia interesantów, którzy wielokrotnie interwenują w sprawach niewątpliwie niewymagających ani mojego udziału, ani decyzji. Dla przykładu przytaczam interwencje mające na cel sprawdzenie, dlaczego np. norma tego, czy innego podatku wymierzona była w innej skali w roku 1925, niż w r. 1929.

Prawidłowy podział i bieg pracy w zarządzie miasta wymaga tego, ażeby czynności powyższe były załatwiane z chęcią załatwienia interesanta, a nie przerwania go do załatwienia przez inne osoby, takie metody bowiem, czy nieogłędność wpływają jeno hamująco na bieg i ilość pracy.

Lublin, dnia 23 maja 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (–) *J. Piechota*.

### Zarządzenie Nr. 181.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych okólnikiem z dn. 28.IV r. b. SS. 495/1 wyjaśniło, że 15% dodatek do uposażenia (państwowy wypłacany pracownikom komunalnym z mocy § 1 rozporządzenia Prezydenta Rp., z

dn. 30/XII 1924 r. o dostosowaniu uposażenia członków zarządów i pracowników związków komunalnych do uposażenia funkcjonariuszów państwowych, (Dz. ust. Nr. 118 poz. 1073), nie jest częścią składową uposażenia w rozumieniu ustawy uposażeniowej, względnie podwyższeniem tego uposażenia, a jest zasiłkiem, ograniczonym czasowo do okresu budżetowego 1929/30 i 1930/31.

Z tego względu dodatek ten nie może być włączony do podstawy obliczeniowej 15% dodatku komunalnego, wypłacanego pracownikom komunalnym w myśl § 21 rozporządzenia Prezydenta Rp. Również nie może być włączony do podstawy obliczeniowej dodatku komunalnego dodatek mieszkaniowy oparty na § 4 rozporządzenia Prezydenta Rp., jako niewyliczany w § 1 tegoż rozporządzenia, który stanowi podstawę do obliczania uposażenia pracowników komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości właściwym Wydziałom Magistratu i Zarządom przedsiębiorstw i zastosowania od dnia 1 czerwca r. b.

Lublin, dnia 23 maja 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (–) *J. Piechota*.

### Zarządzenie Nr. 182.

Dochodzą mnie dość często wieści, że p.p. pracownicy Magistratu zbyt nieostrożnie, że nie powiem, niewłaściwie informują opinię publiczną o rzekomym kilkumiesięcznym zaleganiu Magistratu w wypłacie poborów miesięcznych.

Zwracam uwagę na niewłaściwość takiego postępowania wogóle, a karygodne przestępstwo w tych wypadkach, kiedy informacje te należą do rzędu nieuzasadnionych. Uważam za właściwe podkreślić, iż nie wyobrażam sobie, aby świadoma chęć szkody własnej instytucji mogła się w ten sposób przejawiać, gdybym jednakże spotkał się z wypadkami, że wszakże informacje w sensie nieuzasadnionych pojawiały się nadal, to

uważać je będą za wykroczenia służbowe i w stosunku do winnych tego wykroczenia wysnuwać bym musiał jaknajdalej idące konsekwencje.

Lublin, dnia 24 maja 1930 r.

Kierownik Zarządu Miejskiego  
m. Lublina (—) *J. Piechota.*

Kierownik Zarządu miejskiego (—) *J. Piechota.*  
Naczelnik Wydziału *Lucjan Bastgen.*

## **DZIAŁ NIEURZĘDOWY.**

### **Komisje obywatelskie**

#### **przy Zarządzie miasta Lublina.**

Kierownik Zarządu Miejskiego miasta Lublina powołał do życia siedem Komisji Obywatelskich z głosem opiniodawczym — Komisję Teatralną, dla Elektrowni, Gazowni, Wodociągów i Kanalizacji, Rzeźni, Miejskiej Komunikacji Autobusowej i wreszcie Komisję Administracyjno-Finansową. Do zakresu działania Komisji należy: badanie celowości pracy, kalkulacji, płac pracowników, sprawdzanie sposobu nabywania i zbywania materiałów i produktów, oraz ich cen, sprawdzanie wyboru dostawców i warunków transakcji przez porównywanie z cenami rynkowymi, oraz sposobu prowadzenia robót; przed oddaniem poszczególnych robót przedsiębiorcom, Komisja może badać umowy z punktu widzenia interesów miasta i śledzić za wykonaniem tych umów.

W obradach mogą brać udział: Kierownik Zarządu Miejskiego, delegat Urzędu Wojewódzkiego, delegat Banku Gospodarstwa Krajowego oraz kierownik danego przedsiębiorstwa jako referent:

#### **SKŁAD KOMISJI**

##### **Komisja Teatralna:**

Prof. T. Bocheński,  
Prof. H. Życzynski,  
Red. W. Gralewski,  
Mec. J. Turczynowicz,  
Prof. R. Ramałt,  
Prez. Sobieszczanski.

##### **Komisja dla Elektrowni:**

Inż. Z. Zakrzewski,  
Inż. F. Papiewski,  
Inż. P. Janiszowski,  
Prez. S. Bromberg,  
Urz. W. Kampel.

##### **Komisja dla Gazowni:**

Dyr. J. Dembowski,  
Mec. J. Strawiński,  
Dyr. S. Borkowski,  
Ob. L. Lidzki,  
Urz. T. Mizerski.

##### **Komisja dla Wodociągów i Kanalizacji:**

Dyr. Dzieciuchowicz,  
Dyr. L. Kołaczyński,  
Inż. H. Bekker,  
Kupiec T. Żurek,  
Mec. W. Czarnecki.

##### **Komisja dla Rzeźni:**

Inż. S. Ryczyński,  
Kupiec J. Szunke,  
Insp. R. Blenau,  
Insp. S. Czarniecki,  
Urz. J. Świeboda.

##### **Komisja dla Miejskiej Komunikacji**

###### **Autobusowej:**

Ob. T. Trąbski,  
Inż. M. Wolski,  
Dyr. I. Wilke,  
Rob. Karpiński,  
Dyr. S. Pankowski,  
Dyr. H. J. Zylber.

##### **Komisja dla Usprawnienia Administracji i Gospodarki:**

Dyr. L. Dziewulski,  
Dyr. Mach,  
Insp. S. Czarniecki,  
Dr. Modrzewski,  
Dyr. J. Fischer,  
Kupiec Zubrzycki,  
Insp. Hoffman.

### **Miejska Bocznicza Kolejowa.**

Ostatnio Zarząd miasta Lublina podpisał umowę z Dyрекcją Kolejową w Radomiu w sprawie uruchomienia przy Rzeźni Miejskiej boczniccy kolejowej.

Bocznicą posiada przydzielone place, które mogą być wydzierżawiane dla życzących sobie współkorzystać z bocznic.

Dotychczas z bocznic Rzeźni i placów przy niej korzystała w sezonie buraczanym Cukrownia Lublin, a obecnie i Sejmik dla transportów kamienia szosowego. Przewiduje się, że z bocznic będzie korzystać młyn w Jakubowicach, fabryka gwoździ na Tatarach, Cegielnia Brodta i Garbarnia na Kalinowszczyźnie.

Z tego wynika, iż bocznicą przy Rzeźni miejskiej otwarta być może dla szerszego ogółu mieszkańców Lublina i najbliższych okolic.

## Miejska Komunikacja Autobusowa.

Miejska Komunikacja Autobusowa, która z każdym miesiącem obejmuje coraz to nowe zastępy swych zwolenników i już splaciła na czysto 5 autobusów oraz koszt budowy garaży i biur na Kośminku — w miesiącu kwietniu przewiozła 252.623 pasażerów (w marcu 241.549) co czyni na 1-em wozokilometr 5,2 pasażerów. Użyto do tego 11-cie autobusów.

Zobowiązań wekslowych wpłacono w kwietniu na sumę 32.424 zł. (w marcu 37.398 zł.).

W miesiącu kwietniu wybrakowano 7 sztuk opon, zakupiono nowych 8 sztuk. Przeciętnie opona wytrzymuje 30.000 klm. zaś w Warszawie gdzie autobusy suną się po asfaltowej jezdni te same opony wyrabiają 90.000 klm.

Zarząd M. K. A. chcąc uprzystępnić autobusy jaknajszerszemu ogółowi mieszkańców m. Lublina uruchamia w porze letniej autobusy do podmiejskich lotnisk, a więc począwszy od niedzieli 25 maja uruchomiony będzie autobus do Dębówki. Z przed Krakowskiej Bramy autobus będzie odchodził punktualnie o godz. 8, 9 i 10 i po południu od 15-cj do 20-cj co godzinę. Powrót z Dębówki o każdej 1/2 godz.

## O centralizację warsztatów masarskich w Lublinie.

Cech wędliniarzy miejscowych zwrócił się do Zarządu miasta z propozycją scentralizowania na Rzeźni Miejskiej warsztatów masarskich. Inicytywę tą Zarząd miasta powitał z całą życzliwością, a nawet postanowił udzielić poparcia w formie odstąpienia potrzebnego ku temu lokalu na warsztaty oraz daje pomoc techniczną.

W tej chwili sprawa scentralizowania warsztatów masarskich załatwiana jest w łonie cechu wędliniarzy, którzy prowadzą konferencje w celu wyłonienia odpowiedniej Spółki jako ciała prawnego, z którym Zarząd miasta wejść ma w układy i ewentualne podpisanie umowy.

## Uruchomienie fabryki lodu sztucznego w Rzeźni miejskiej.

Zarząd miasta chcąc uwolnić mieszkańców Lublina i okolic od lodu naturalnego, który jako czerpany z wód o mocno podejrzaną czystość nie jest wskazany do użytku — przystąpił do produkcji lodu sztucznego, używając do tego maszyny na Rzeźni miejskiej.

Cena lodu za 1 kg. kosztuje 3 gr., cena jest niższą od ceny lodu naturalnego. W detalicznej sprzedaży z dostawą do domu nie niżej jak 18 kg. kosztuje 1 zł. bez dostawy na Rzeźni 50 gr. za płytę 18-to kg. Cena w hurcie ponad 4 płyt 80 gr. większe ilości taniej.

Licząc się z tem, że Rzeźnia posiada własną bocznicę kolejową, Zarząd zwrócił się do Ministerstwa Komunikacji Departament IV z propozycją dostawy lodu sztucznego do wagonów lodowni, mających kursować w t. zw. lekkich pociągach.

## Sprawa zabrukowania i regulacji ulic.

Zabrukowanie i regulację ulic lubelskich już rozpoczęto. Narazie prowadzone są przedwstępne roboty



ziemne, jak korytowanie i podkład pod bruk na Alei Raclawickiej, począwszy od Ogrodu Saskiego do szosy, prowadzącej do Kraśnika.

Po nadejściu klinkieru rozpocznie się brukowanie.

Również przystąpiono do regulacji Al. Długosza, części Rynku Wieniawskiego i części ulicy Snopkowskiej. Po skończeniu robót ziemnych rozpocznie się brukowanie Al. Długosza i ul. Snopkowskiej, przyczem w tym celu zostanie zużyty kamień z objazdu Al. Raclawickiej.

Do rzędu ulic, na których zaczęte zostały nadto prace regulacyjne, należy ulica, stanowiąca przedłużenie ul. Chmielnej do ul. Lubomelskiej, gdzie znajduje się Szkoła Zawodowa.

Poważną pracę podjęto na ul. Bychawskiej, która polega na obniżeniu poziomu bruku. Po przeprowadzeniu robót niwelacyjnych ulica ta, licząca obecnie 4 mtr. szerokości, zostanie rozszerzona do 7½ mtr., przyczem po obu stronach jezdni zostaną urządzone zieleńce.

Dalej Wydział Budowlany rozpoczyna regulację ulicy, prowadzącej do nowowybudowanego gmachu Okr. Urzędu Ziemskiego. Po otrzymaniu kamienia Magistrat przystąpi do zabrukowania tej ulicy.

Nowe projekty regulacyjne dotyczą w pierwszym rzędzie terenów, położonych między ul. Dolną 3-go Maja a ul. Bonifraterską. Załatwienie tej sprawy uzależnione jest od wyniku pertraktacji, jakie prowadzone są między Magistratem, a właścicielami gruntów, przez które regulację tę trzeba będzie przeprowadzić, jednakże roboty te nie należą do rzędu koniecznych.

W sprawie ul. Bonifraterskiej, o której już wiele razy pisała prasa, należy wyjaśnić, że wybrukowanie jezdni i chodników zależy obecnie od wyznaczenia kredytów dodatkowych.

Jest jednak nadzieja, że sprawa ta zostanie załatwiona pozytywnie i w szybkim czasie.

W najbliższych dniach rozpocznie się naprawa bruków na wszystkich

ulicach, przedewszystkiem zaś na tych, które kursują autobusy miejskie.

Przy sprzyjającej pogodzie Magistrat przystąpi do oczyszczenia rowów otwartych, kanałów i rzeczek, leżących w obrębie miasta, przyczem czyszczenie tych ostatnich zostanie dokonane na zasadzie przepisów ustawy wodnej, kosztem właścicieli nieruchomości, obok których rzeczki te przepływają. Regulacja rzek wogóle należy do najważniejszych spraw, które Magistrat ma załatwić. Bieg tej sprawy jednak również zależny jest od poszczególnych właścicieli posesji, na których ma się przeprowadzać pogłębienie i rozszerzenie koryt rzecznych, zmianę biegu i t. p. tak, że właściwie los tych robót spoczywa w ręku właścicieli odnośnych terenów.

Korzyści, jakie wynikają z regulacji rzek, mają niezwykle znaczenie dla ludności naszego miasta, gdy przez wyprostowanie rzek, rozszerzenie i uregulowanie biegu nastąpi szybszy spływ wody, zabezpieczenie przed powodzią, a co najważniejsze, polepszenie warunków sanitarnych miasta.

## Miejski Zakład Gazowy.

Śledząc od trzech miesięcy rozwój Miejskiego Zakładu Gazowego musi się dojść do wniosku, że mimo uruchomienia w Lublinie Elektrowni Miejskiej, obejmującej już dziś większość miasta, Miejski Zakład Gazowy nie stracił na swej użyteczności dla miasta. Dane statystyczne z każdego miesiąca wykazują, że ilość konsumentów stale wzrasta, a co zatem idzie, rośnie produkcja. W miesiącu kwietniu wyprodukowano gazu 118542 m.<sup>3</sup>, koksu 216 tonn, miału koksowego 36 tonn, siarczanu amonu 0,35 tonn, smoły 17 tonn, benzolu motor. 1,6 tonn.

Konsumentów na początku miesiąca było 1.084, w końcu miesiąca cyfra ta powiększyła się o 12-cie. Jeżeli się zważy, że w miesiącu kwiet-

niu nie używano gazu do ogrzewania mieszkań, to fakt ten należy zapisać na plus Gazowni Miejskiej, jak również i to, że w miesiącu marcu, a więc wzmószonym okresie zużycia gazu, uregulowano rachunki za zużycie gazu, uregulowano rachunki za zużycie gaz około 90 proc.

W dziedzinie rozbudowy sieci gazowej wykonano remont rurociągu na ulicy Narutowicza, na przetrześci 25 m. b., zrewidowano i zremontowano rurociągu 150 mm. Na Alei Racławickiej wykonano rury 1½ - 70 m. b.

## ELEKTROWNIA MIEJSKA.

Jednym z przedsiębiorstw miejskich skupiających na sobie uwagę Zarządu miasta w chwili obecnej jest Elektrownia miejska. Zagadnienie to wysunęło się na czoło dla tego, że przed Elektrownią wysunął się nowy obowiązek obsłużenia większych potrzeb miasta, niż to było dotychczas.

Potrzeby te wzrosły, zarówno z tego względu, że przestało egzystować kilka elektrowni prywatnych, jak i z tego również, że ustawicznie zgłaszają się nowi abonenci, którzy instalują oświetlenia elektryczne.

Niezależnie od powyższego przewidywane jest większe zapotrzebowanie energii dla celów przemysłowych.

Okoliczności te należą do sprzyjających jeśli chodzi o podstawy rozwojowe Elektrowni. Jednocześnie wszakże każą przewidywać, że pomyśleć wypadnie o przeczornym dopasowaniu się do tego rozrostu. Ta ostatnia sprawa wymaga przemyślenia dziś już zagadnienia przyszłości i zapewnienia tej pożytecznej jednostce przemysłowej dalszego rozwoju.

Dla uaoocznienia postępu jaki zaznaczył się w rozwoju Elektrowni nieodręczny będzie powołać się na dane statystyczne z ub. m. kwietnia. Tak więc na początku m. kwietnia abonentów było 4103 w końcu zaś 4335; przybyło zatem 232; abonentów przemysłowych przybyło 5-ciu; sieci pobudowano 0,5. pionów założono

we własnym zakresie 8. W tymże czasie i wpływy elektrowni wzrosły. Inkaso zaś należności postępowo dość sprawnie bo wpłynęło 95 proc.

## NOWE ZARZĄDY PRZEDSIĘBIORSTW MIEJSKICH.

Kierownik Zarządu Miejskiego powołał nowe Zarządy przedsiębiorstw miejskich w składzie następującym:

### Dla Elektrowni Miejskiej:

Zastępca Kierownika Zarządu Miejskiego p. S. Dylewski,  
Naczelnik Wydziału Gospodarczego p. R. Pieczyrak,  
Dyrektor Kasy Przemysłowców p. W. Wilke.

### Dla Miejskiego Zakładu Gazowego:

Kierownik Zarządu Miejskiego p. J. Piechota,  
Adwokat przysięgły p. J. Puchniarski,  
Naczelnik Wydziału Finansowego p. R. Ślaski.

### Dla Rzeźni Miejskiej:

Kierownik Zarządu Miejskiego p. J. Piechota,  
Naczelnik Wyd. Gosp. p. R. Pieczyrak,  
Naczelnik Wyd. Finans. p. R. Ślaski.

### Dla Wodociągów i Kanalizacji:

Kierownik Zarządu Miejskiego p. J. Piechota,  
Zastępca Kierownika Zarządu Miejskiego p. S. Dylewski,  
Naczelnik Wyd. Gosp. p. R. Pieczyrak.

### Dla Miejskiej Komun. Autobusowej:

Kierownik Zarządu Miejskiego p. J. Piechota,  
Zastępca Kierownika Zarządu Miejskiego p. S. Dylewski,  
Naczelnik Wydziału Finansowego p. R. Ślaski.

Dyrektorzy przedsiębiorstw miejskich wchodzą do zarządów, jako referenci.

Protokoły z posiedzeń Zarządów prowadzi sekretarz prezydjalny - E. Jarzembowski.

## Wyciąg z protokołu Zarządu Miejskiej Komunikacji Autobusowej.

Na posiedzeniu Zarządu Miejskiej Komunikacji Autobusowej w dniu 26 kwietnia 1930 r. uchwalono skasować wszystkie dotychczasowe bilety wolnej jazdy i zniżkowe.

Urzednicy miejscy i przedsiębiorstw w celach służbowych lub też dojazdu do pracy na odleglejsze posterunki pracy np. do Rzeźni, Elektrowni i t. p. otrzymywać będą każdorazowo bilet zniżkowy od swego bezpośredniego przełożonego, jeżeli ten uzna za stosowne wydanie takiego biletu. Bilet taki nie może być nikomu odstępowany.

Wolne bilety dla p.p. wojskowych i policji zostały zredukowane do minimum potrzebnych—służbowych.

## Komunikat do prasy.

W dniu 28 kwietnia b. r. pod przewodnictwem Marszałka Sejmu odbyło się plenarne posiedzenie Komitetu Floty Narodowej.

Po odczytaniu protokołu posiedzenia plenum K. F. N. z pracy za rok 1928, sekretarz generalny K. F. N. gen. M. Zaruski odczytał sprawozdanie z działalności Wydziału Wykonawczego za rok 1929 oraz sprawozdanie kasowe za tenże okres, poczem przewodniczący Komisji Rewizyjnej prezes P. K. O. dr. Henryk Gruber odczytał protokół Komisji Rewizyjnej z działalności biura Centrali, stawiając wniosek udzielenia Wydziałowi Wykonawczemu absolutorium, które zostało uchwalone.

Dochody i wydatki w roku sprawozdawczym przedstawiają się następująco:

Dochody: 1) wpływy do Centrali 133.115,82, 2) od Wojew. K. F. N. w Toruniu 288.570,85, 3) od Okręg. Koła w Bydgoszczy 16.470,82, 4) od Koła Stołecznego m. Warszawy 54.072,39, 5) wpływy za nalepki, odznaki, flagi i kalendarzyki i procenty

z r-ku czek. Banku Gosp. Kraj. i P. K. O. 52.754,56, 6) subwencje M. P. i H. 20.400, razem 565.384,44.

Wydatki: 1) pensje personelu, świadczenia socjalne, mat. piśmienne, książki, porto; telefony i t. d. 67.822,47, 2) propaganda 48.221,10, 3) potrącenie 20% z ruchomości 1.341,75, razem wydatki 117.385,32.

Czysty dochód 447.009,12.

Na kupno i instalacje statku „Dar Pomorza” do dn. 1 stycznia 1930 r. wydano 451.009,28.

Zapoczątkowano zbiórki na kupno statków: w Wojew. Krakowskiem na „Dar Krakowa”, Śląskiem na „Dar Śląska”, w Łódzkim na „Dar Łodzi”, w Bydgoszczy na „Dar Bydgoszczy” i w Warszawie na „Dar Warszawy”.

W ciągu roku sprawozdawczego powołano do życia 256 Kół Kom. Fl. Nar. W stadium organizacji było 107. Na 1 stycznia 1930 r. Komitet posiadał 549 zorganizowanych Kół K. F. N. i około 1500 czł. korespondentów czynnych. Do liczby tej nie wliczono około 400 Kół na terenie woj. Pomorskiego.

Zbiórki i propagandę prowadzono na terenie wszystkich uzdrowisk, wśród wojska, policji, szkół, pracowników pocztowych, samorządów, powiatów i gmin i najszerzych sfer społeczeństwa.

Środkami propagandy K. F. N. były: radiostacja, prasa, ulotki, afisze, broszury, okólniki, odczyty i t. p.

Wyroby do Wydziału Wykonawczego K. F. N. na rok 1930 dały następujące wyniki:

Zostali wybrani: poseł St. Zalewski — prezes Sejmowej Komisji Morskiej, gen. M. Zaruski — sekretarz generalny K. F. N., T. Nosowicz — Dyr. Depart. Morskiego M. P. i H., gen. Górecki — prezes Banku Gosp. Kraj., Kom. Swirski — Szef Kierownictwa Marynarki Wojennej i nowoobрани dr. Wyrostek — Prezes Ligi Morskiej i Rzecznej.

Reasumując wszystko powyższe, musimy dojść do przekonania, że, jakkolwiek suma zbiórki brutto zł. 544.984,44 przekraczająca sumę przewidzianą w preliminarzu, wydaje się

mnże niewystarczającą, to jednak, biorąc pod uwagę kryzys gospodarczy w Kraju, wykazuje wzmożone zainteresowanie się i ofiarnosć społeczeństwa na budowę floty morskiej.

Sekretarz Generalny Kom. Fl. Nar.

*Gen. M. Zaruski.*

## Z WYDAWNICTW.

**Leon Władysław Biegeleisen: „Zagadnienie dokształcania urzędników państwowych i komunalnych“.** Materiały Komisji dla usprawnienia Administracji Publicznej przy prezesie Rady Ministrów. Warszawa 1930 r. str. XV — 636.

Wobec coraz bardziej odpowiedzialnych zadań administracji publicznej, w związku z wydatnem rozszerzeniem ingerencji państwa i zróżnicowaniem życia gospodarczo-społecznego, zwłaszcza po wojnie światowej, staje się zagadnienie racjonalnego przygotowania i dokształcania urzędników państwowych i komunalnych szczególnie doniosłe, nie tylko zresztą u nas. Szkolnictwo administracyjne rozwija się obecnie żywotnie w Niemczech, Anglii, Francji, Belgii, Holandji, Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki, zaczątki tego ruchu mamy również w Polsce, zwłaszcza jeśli chodzi o dokształcanie urzędników samorządowych i urzędników administracji ogólnej. W szeregu państw europejskich, dokształcanie, któremu poświęcono pracę niniejszą, połączone jest ściśle z uprzednim przygotowaniem kandydatów na urzędników, te same zakłady naukowe służą zarówno przygotowaniu, jak i dokształceniu.

Właściwy temat poprzedza prof. Biegeleisen Wł. obszerniejszym wstępem (księga pierwsza) o gospodarczych podstawach wykształcenia administracyjnego. W części tej starał się autor ująć w systematyczną całość zadania i środki administracji gospodarczej ze szczególnem uwzględnieniem roli urzędnika administracji ogól-

nej wobec nowoczesnego rozwoju gospodarczo-społecznego. Chodzi tu, jak w całej zresztą pracy, o podkreślenie wagi czynników twórczych, kosztem czynników formalnych.

Księga II poświęcona jest analizie urzędów przygotowawczych i doszkalających w Anglii, Niemczech, Francji, Belgii i Holandji, zarówno urzędników państwowych jak i komunalnych. Przyczem autor poświęca obszerniejsze omówienie nie tylko organizacji i programom studjów, lecz metodom nauczania, dostosowanym do potrzeb praktyki administracyjnej.

Księga III obejmuje zarys organizacji i metod nauczania w studjach doszkalających Polski, przyczem wobec nikłości narazie naszych poczyniń w tej dziedzinie, zwrócono uwagę raczej na możliwości i wytyczne systematycznego rozwoju dokształcania urzędników publicznych w przyszłości, wskazując na konieczność utworzenia odrębnej instytucji doszkalającej dla urzędników państwowych i komunalnych.

Najnowsza praca prof. Dr. Biegeleisena, zawierająca bogate materiały w kwestji przygotowania i dokształcania urzędników państwowych i komunalnych, winna znaleźć się w ręku nie tylko sfer urzędniczych, lecz także gospodarczych, wszystkich tych, których interesują zagadnienia usprawnienia administracji publicznej.

### **Treść Nr. 4-go.**

Zarządzenia Nr. Nr. 128, 129, 143, 145, 146, 147, 158, 159, 160, 161, 165, 171, 172, 176, 179, 181, 182.

Komisje obywatelskie przy Zarządzie miasta Lublina.

Miejska Bocznica Kelejowa.

Miejska Komunikacja Autobusowa.

O centralizację warsztatów masarskich w Lublinie.

Uruchomienie fabryki lodu szlucznego w Rzeźni miejskiej.

Sprawa zabrukowania i regulacji ulic.

Miejski Zakład Gazowy.

Elektrownia Miejska.

Nowe zarządy przedsiębiorstw miejskich.

Komunikat do prasy. — Z wydawnictw.